



Iidjirurvia 16, 2026

Nan'ngariyauyuq Joanne Thompson, P.C.
Minista Iqalukhiurnikkut
Kanataup Maligaliurvia, Ottawa, ON K1A 0A6
Joanne.thompson@parl.gc.ca

Paul Irngaut, *Atanngujaukaffuqtuk*
Nunavut Tunngavik Inc.
Iqaluit, NU X0A 3H0
pirngaut@tunngavik.com

Kono Tattuinee, Angiyuqqaq
Kivalliq Inuit Katimayiit
Rankin Inlet, NU X0C 0G0
konotattuinee@kivalliqinuit.ca

James Eetoolook, Angayuqqaq
Kitikmeot Inuit Katimayiit
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
eetoolookjames@gmail.com

Olayuk Akesuk, Angayuqqaq
Qikiqtani Inuit Katimayiit
Iqaluit, NU X0A 3H0
oakesuk@qia.ca

Tujuqtaujuq qaritaujakkut titiqqilviagut

Talvuuna: Ilituqhaidjutit uvalu apirhuutit uqagahanik ilauyunun tughiqtauyumun naunaiyainikkut ilauginikkut angirut ataani Titiraqhimayumi 12, Naunaitkutaani 12-1(7) haffumani Nunavut Agreement unalu ilangani 230 uumani NuPPAA qitqani Iqalukhiuqtit Tariuliyullu Kanatami (DFO) ukualu Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayiit piyaaqtut hulidjutinun laisigaqtut hapkunanga DFOkunin ataani titiraqhimayumi 52mi haffumani Iqalukhiurnikkut (Hunanik) Maliruagakhat DORS/93-53 uvanilu ilangani 38 Tagiumi Huradjat Maliruagakhat DORS/93-56

Halu Ilauyut:

Tuniyauhimayuq ataani Titiraqhimayumi 12, Naunaitkutaani 12-1(7) haffumani *Angirutaa qitqani Inuit Nunavunmi Nunataarutip Nayugaa unalu Nanngagiyauyuq Queen pilaagutaanun Kanatami (Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa)*, unalu ilangani 230 haffumani *Nunavunmi Upalungaiyainirmun Havaanunlu Ihivriungnikkut Maligaq*, S.C. 2013, c. 14, s. 2 (*NuPPAA*) uvani Ubluqtuhivia 20, 2026, Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayiit (NIRB uvaluuniin Katimayiit) tuyuqtaujuq apirhuunmik hapkunanga Iqalukhiuqtit Tariuliyullu Kanatami (DFO) havaklutik nutaamik naunaiyainikkut ilauginikkut angigutinik qitqani DFO ukualu NIRB (Ilauginikkut Angirutit).¹ Naunaiyaqhimayuq uvani DFOtkut tukhiutaini, una Ilauginikkut Angirutit

¹ Titiraqhimajuq uumunga D. Filiatrault (Atanngujalluaq, NIRB) uumanga A. Amos (Avikturhimanirmi Aulapkaaji, Ukiuqtaqtuni, DFO), TALVUUNA: Schedule 12-1 Ilaungittunun, Januali 20, 2026, ilaliutihimajuq.

atuqtauniaqtuq kitunun hulidjutinun angiqtauhimayut hapkunanga DFOkunin ataani Laisit Iqalukhiuqnikkut Nalunaqtuliqinikkut Hulidjutinun ataani s. 52 haffumani *Iqalukhiuqnikkut (Tamainun) Pitquyayuyut*, SOR/93-53 uvalu/uvaluuniin Angiqtauhimayut Ulapiqinikkut Tariumi Huradajat ataani s. 38 haffumani *Tariumi Huradajat Pitquyayuyut*. Pidjutaa).

Uvani tukhiunmi hapkununga NIRBkunun, DFO naunaiyaqhimayait iluani havauhiit havaktauyut hapkunanga DFOkunin hivuani tuniyautinagu quyaginaq Laisit Iqalukhiuqnikkut Nalunaqtuliqinikkut Hulidjutinun uvalu/uvaluuniin Angiqtauhimayut Ulapiqinikkut Tariumi Hugadajat imaa:

Hivuani quyaginaq tuniyautinagit quyaginaq laisit havagiangini hulidjutinik ataani Laisit Iqalukhiurnirmun Nalunaqtuliqinikkut Hulidjutinun uvalu/uvaluuniin Angiqtauhimayut Ulapiqinikkut Tariumi Hugadajat, DFO havaktait ihivriuttiaqlugit hulidjutit, atugahat, uvalu hulidjutit hivuani tuniyautinagit laisit. Una ihivriurut havaktauyut amigaitunun havagvingnun hapkunani DFOkuni, ilauyut nalunaqtuliqinikkut ihivriurutit havaktauyut Nalunaqtuliqinirmun havagviit, ihivriurutit Ikayuutinun Munaridjutikkut havaqatigiit, kitut ihivriuqhugit amigaiqpaliayut avatingit uvalu inugiangnikkut maniliungnikkut hulaqutait, ukualu Huradajat Munaqhiyut Katimayiit, kitut ihivriuqhugit havaaghat piyaangini ihuaqtumik munaridjutit iqalungnik tariumilu hugadajat. Taimatullu, DFO piyariaqaqtut tamaita havaakhat tuniyayukhat titiraqhimayumik ikayuutikhamik nunamingni nunallaanit/HTO-kunit, nunaqatigiiktut ilaupkaiyakhainik ayuqhautayuyullu ihumaluutayuyullu ihuaqhaqtayukhat hivuani havaakhat angiqtautinnagit. DFO-kut ihariagingitait NIRB-kut naunaiyaininnganik havaanga iniqtiriama Kavamatkut Timiqutigiyangit uqaqatigiikniq ihariagiyaninnik hapkununga hulilukaarutinginnut.

DFO-kut naunaiqhiyut talvani 2025 haniqpani ukiungani, ikiniqhanik 16 havaakhanut uuktuutikhat pidjutiqaqtut aallatqiiktunut laisikhanut tuniyauhimayut Nunavunmi Upalungaiyaiyiyinut Kamisinanut, amigaitqiyat tuniyauvaktut NIRB-kunut ihivriuqtauyanginni. NIRB-kut naunaiyaininnga havauhikhamut tukhiutingit naunaiqtait hapkuat hulilukaarutingit tamaita mikitqiamik pilaqutiyut hulilukaarutingit, unalu havauhikhaq tukhiutingit pitquyayuyut pilihaaliqluni aadlamik naunaiyainiqmik.

Ihumaliurirmata DFO-kut tukhiutait ikayuutikhallu ihumagiyaayut Ilauginikkut Angirutit, NIRB-kut ihumaliuqtut ihuaqtuq uukturumayainut hulipkaidjutikhat ilaupkaqtaungilutik NIRB-kut naunaiyaidjutainit havaqatigiplugillu DFO-kut piliurlutik *Iniqhimaittuq* Ilaungidjutikhanut Angirut atuqtauyukhaq havaakhamut uuktuutikhanut piqaqtukhat Laisikhamik Iqalukhiuriami Nalunaqtunik Pidjutiqaqtunik imaalu/uvaluuniit Angiqtauhimayut Ulapiqinikkut Tariumi Huradajat DFO-kunit naunaiqhimayut ilaliutihimayumi *Iniqhimaittuq* Ilauginikkut Angirut.

Iiuraqtauhimajumi ilangani 230(1) uvanilu 230(2) uvani *NuPPAA-mi*,² talvuuna titiqqidjutikkut Katimajiit tunijun **ilitturipkaidjutinik** uumani tukhiqtauhimajumi Ilaungidjutikkut Angirutimi

² Naunaitkutanga 3 — Tukhiqtauyut Angirutikhaq

230 (1) *Hivuagun piliqtinnatik angirutimun ataani naunaitkutimi 7mi uvani Naunaitkutimi 12-1 Angirutimi, Katimajiit ilitturipkaqtitakhaa tikkuaqtauhimajuq Inuit timiquti naliillu kavamatuqatkunni Minista unaluunniit avikturhimanirmi Minista, pidjutaa, titiraqhimanikkut qanurittuni havagviinni hulidjutainnilu pidjutilgit tukhiqtauhimajumi angirutimi.*

Ministamun ukunungalu tikkuqaqtauhimajunun Inuit timiqutinun qaitqujailu **ihumagijun ilaujun tuniquplugin uqautimiknik** mighaagun iniqhimaittumi Ilaungidjutikkut Angirutimi NIRB-kunnun uumani hivuaniluunniit **Imaruqtirvia 16, 2026.**

KANGIQHIDJUTIT HAVAUHILUANGIT PIVALLIANIRMUN UVALU
ATULIQPALLIANIKHANUT NAUNAIYAJUTIKHANUT ILAUNGIDJUTIKHANUT ANGIROUTIT

Titiraqhimayumi 12mi, Naunaitkutangani 12-1(7) uumanna *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa* uumanilu ilangani 230 uumanna *NuPPAA*, NIRB-kut piyunnautiqaqtuq angirutiliuriami ihuaqtunut kavamatkunni Ministangit naunaiyariami qanurittaakhaanik havaat hulilukaarutingilluunniit piliuqtuq havauhikhaq tukhiutingit pipkaidjutiniaqtuq naunaiyaininnganik humi ittaakhaanik naunaiyainiq NIRB-kunnit, kihimi munariniqmut atan'nguyaq³ apiriyuq piiqtauyukhaq ihariagiyanganit ihivriyuqtauyukhaq NIRB-kunnit. Taimaa munariniqmut atan'nguyaq apirigumiuk NIRB-kut ihumagiquplugu ilauliriami uuminnga naunaiyaininnganik ilaliutingittuq angirutinga, hapkuat talvannga piyakhat naunaiqtaa havaanga Katimayiingit unalu munariniqmut piyunnautinga ilauniaqtut piliuriami naunaiyaininnganik ilaliutingitait angirutinga.

1. NIRB-kut ihuaqtuqlu munariniqmut piyunnautinga piliuqtuq titiraqhimayumik tamainnit aadlatqiinguyut hulilukaarutingit havauhikhalluunniit ihariagiyut ilitariyaayumik kavamatkunnit laisunik, laisunik angirutinikluunniit (ukunatitut angirutinik) pipkaidjutiyaqlu ihariagiyayuyuq naunaiyaininnganut NIRB-kunnit titiraqhimayumi *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa*, unalu Ilanga 3 uumanna *NuPPAA* ilaliutiyuq qanurittaakhaanik qanurittaakhaanikluunniit havaangit hulilukaarutingilluunniit ilaungittut naunaiyaininnganit (Piiqtauyut Titiraqhimayut).
2. NIRB-kut ihivriyuqtaa inirhimaittuq Ilauyukhaungittut Titiraqhimayut, taimaalu Katimayiingit naunairumiuk ihuaqtuq tikinnahuaqtanginnut Katimayiingit titiraqhimayumi *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa* taimaa havaangit hulilukaarutingilluunniit ilaliutihimayuy iniqhimaittumi Ilauyukhaungittut Titiraqhimayut ilaungitpat naunaiyaininnganit Katimayiinginnit, NIRB-kut unalu munariniqmut atan'nguyaq upalungaiyaiyut uqaqatigiikniqmut inirhimaittuq uuminnga naunaiyainiq ilaungittut angirutinga naunaiqtaait/naunaiqtaa qanurittaakhaanik ilaliutingittut havaat hulilukaarutingilluunniit maliktakhangillu unalu qanurittaakhaanik piyut tahapkununnga ilauyukhaungittut, unalu hunavaluit ukunatitut taigualiurniqmut ihariagiyangit pittaarninngalu munarinirmut piyunnautinga NIRB-kulluunniit taimaqtiriami naunaiyaininnganik ilaliutingittut angirutinga, hunavalukluunniit.

Uqaqtauhimayut

(2) *Tuniyayuyuq tuhaqtidjunmik titiraqhimayuy uvani titiraqhimayumi (1) piyaaqtuq, iluani 120 ublut kinguani tuniyauniatigut tuhaqtidjut, tunihilutik Katimayiunun uqagahamingnik titiraqhimayumik tukhiqtauyumun angigutimun.*

³ Ataani s. 2(1) maligaliqinikkut atanniqtuiddjuti naunaijaqtauhimajuq imaatun "... Havagvik uvaluuniin timiqutilik, haamlat uvaluuniin aalat inungnun timigiyat munaqhiyut tunihinikkut laisimik, laisimik uvaluuniin aalat angigutit piyakhat hapkunanga uvaluuniin ataani quyaginaq aalat Maligat Maligaliuqvikiyuami uvaluuniin aviktuqhimayumi maligat haffumunga havaamun aulagutiyaangani."

3. Iniqhimaituq naunaiyainikkut ilauginikkut angirut upalungaiyaqtaukpat, titiraqhimayut tuhaqtidjutit iniqtiqhimaituq angirut tuniyauyuq tikuaqtauhimayumun Inuit katimayiinin uvalu ihuaqtumun kanatami aviktuqhimayumiluuniin Ministamun (piyakhaq ataani s. 230(1) haffumani *NuPPAAmi*) uvalu uqagahat piyauyukhat naunaiyainikkut ilauginikkut angirut hivituniquaqtumik imaa 120nik ublunik (piyakhaq ataani s. 230(2) haffumani *NuPPAAmi*).
4. Talvanna uqaqtamikkik piyait ilaunun ihumagiplugitlu Katimayiinginnit, NIRB-kut ihumagiyaait ihuarhimmerumi Katimayiingit ilaungittaami piimayanganik havaat hulilukaarutingilluuniit uumannga NIRB-kut ihivriurninnganut titiraqhimayumi uumani Naunaitkutangani 12-1(7) uumannga *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa*.
5. Katimajiit ukuallu maligaliqinikkut atan'ngujat naunaiqhikpata tamna naunaijaidjutikhanut ilaungidjutikhanut angirutit ihuaqqat, Katimajiit havaqatiginiyaqtaait munaqhijut atan'ngujat iniqtiutikhanik naunaijaidjutikhanut ilaungidjutikhanut angirutit kiudjutikhanik uqaqtauhimajunut tunijauhijunut.
6. Kingulliqpaanga naunaiyainiq ilaungittut angirutinga iniqtiqtauyuuq NIRB-kunnit ihuaqtuqlu kaanatami nunavunmiluuniit Ministamit titiraqhimayumi uumani Naunaitkutangani 12-1(7) uumannga *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaa*.
7. NIRB-kut tuniyuuq titiraqhimayumik naunaitkutamik naunaiyaininnganut ilaliutingittuq angirutinga tikkuqtauhimayumut Inuit timiqutigiyanganut, ihuaqtumullu kaanatami nunavunmiluuniit Ministanga (ihariagiyauyuuq uumannga 230(3) uumannga *NuPPAA*).
8. Piyaukpat Tuhaqtidjut naunaiyainikkut ilauginikkut angirut atuliqtauyuuq, kanatap Minista munaqhiyuq hapkuninga *NuPPAA* ihuaqhaqtaghaa Naunaitkutaa 3 haffumani *NuPPAA* ilaulugit naunaiyaqhimayut qanuriniit havaaghat uvaluuniin hulidjutit ilaungitut ihivriurutinun ataani pidjutainun qanuriniillu ihivriurutinun angirutit.
9. Taimaa naunaiyaininnga ilaliutingitait angirutinga atuliqtitaulliqat, havauhikhaq tukhiutingit tuniyauyuq uumunnga Nunavut Upalungaiyaiiyut Katimayiingit piplugillu tukiliurutingit ilaliutingittut havaat hulilukaarutingilluuniit ilaliutiyuuq havaamut angirutinga hivumuuqtitaullimaittuq NIRB-kunnut naunaiyariamikni kihimi Nunavut Upalungaiyaiiyut Katimayiingit ihumaaluutiqaarumi pitqutigiquplugu angikliyuumiqtuq avatinganik unalu inungnut maniliqinirmut pilaqutingit piyut havauhikhamut tukhiutinga.

PIVALIANIGA INIQHIMAITUQ ILAUGITAAGANI AGIQATIRIIGUT TUUKHIQTAUYUQ DFO-KUNIT

Piyuuq uumunnga pitquyauyuq Ilauyukhaungittut Angirutinga, naunaiyariami kitunik havaat hulilukaarutingillu pitquyauyuq DFO-kunnit piiqtauyukhaq naunaiyaininnganit, NIRB-kut naunaiqtaa pitquyauyuq aadlatqiinik havaanik hulilukaarutinikluuniit:

1. Pidjutiqalimaitut nunatigut hulaqutinik tapkua avatqutugit idjuhiit uvalu aktilaangit nunatigut hulaqutit tapkua ihuaqtut ataani Naunaitkut B nunamik atungnikkut laisit.
2. Pidjutaullimaituq quyaginaq hulaqutinun nunamun taimaali nuna ihuaqhaqtaullimaitpat uvalu utiqtitauluni idjuhianun uvaluuniin hivuliqmun atuqtaunianun.

3. Piyariaqangitut imarmik atungnirit tapkua pidjutiqangitut inungnun tuhaqtidjutinik ataani Titiraqhimayumi 13, Titiraqhimayumi 13.7.3 haffumani *Nunavunmi Nunataarutaanut Angirutaani*.
4. Ilaulimaittut angijunik tutquumavikhanik qajangnaqtunik tamajanik, angijunik tutquumavikhanik uqhurjuanic, pauwaliurutinik nungjuittunik uqhurjuanic, imakkutluunniit pauwaliurutikhanik imaalu qujaginnanik havagvigjuani hulipkaidjutinik.
5. Pidjutorialimaittuq hunaniklikaak iluanungaqtulimaittut qanganut imaaluuniit nunami imarmut.
6. Atuqtaulimaitut nunami tapkua pitquhikkut uvaluuniin ingilgaanin anginiqaqtut.
7. Ulapiqtaulimaitut Inuit anguniarnikkut hulidjutainun, ilauyut aulaaqnikkut aulaviit uvaluuniin pitquhikkut hiniktaqviit nayugait.
8. Pidjutorialimaittuq quyaginaq ihuangitumik inuuhinut-piyangaiyautikkut hulaqutinik ukuiqtaqtumun, ilauyut ingutaarutait inuit.
9. Pidjutiqalimaittuq atungnirit ayungnaqtutigit nutaanguqtiqhimayut kitut hulaqutit ilihimayaungitut.
10. Pidjutorialimaittuq angiyumik inungnun ihumaaluutaaluni uvalu piyariaqaqtuq titiraqhimayunik ikayuutinik hapkunanga Anguniaqtit Katimayiinin.
11. Pidjutiqalimaittuq quyaginaq ihuitumik hulaqutainun inuup inuuhianun.
12. Qanurittuq hulipkaidjutikhaq havaakhaqluuniit hulaqutainnik naunaitpiaqtumik ihuirutauyullu ikpingnaitpiaktut mikhiyuumiqtaulutiklu.

APIQHUUTIT UQAGAHANIK

Ilaaliutihimayuuq inirhimaittuq uukturumayup Ilauginikkut Angirut piliuqtauhimayuuq havaqatigiikhutik DFO-kunit NIRB-kunillu tuniyauhimayuuq ihivriuqtakhanik uqarumayamingniklu ilauyunit tuniuqhaidjutikhanik. NIRB-kut apiriyut ilauyumayut tuniyukhaq qanuqtut ihumagiyamiknik piyuq uumunnga iniqtirhimaittuq Ilauyukhaungittut Angirutinga Iqalukhiuqtit Tariurmiutallu Kanata tuniyauyuq titiraqhimayumi uumani *Nunavut Nunataarutaanut Angirutaana* Naunaitkutinga 12-1(7); unalluaq, Katimayiingit apiriyait ilauyumayut ilauyut ilaliutiyaqhait uqaqtamiknik ihuarhigiami hapkuninnga:

- Ilauyut ihumaaluutiqaqata Katimayiininun ilaungilutik naunaiyainikkut qanuriniit havaaghat ilauyut hulidjutinun laisqaqtut DFOkunin ataani s. 52 haffumani *Iqalukhiurnikkut (Tamainun) Pitquyauyut* SOR/93-53 unalu s. 38 haffumani *Tariumi Huradjaq Pitquyauyut* SOR/93;
- Taimaali ilaungidjutit imatun kikliqaqtukhat uvalu/uvaluuniin ihuaqhiyumiinaqtut; taimaitpat, huuq; unalu

- Quyaginaq aalat ihuaqtut pidjutauyut ilauyut ilaliutihimayumun iniqtiqhimaituq Ilaunginikkut Angirutit kitut ihumagiyauyukhat Katimayiit ihumaliugutigigitlugit DFOTkut naunaiyainikkut ilaunginikkut apirhuutait.

NIRB-kut pitquyait ilauyumayut tunigiami qanuqtut ihumagiyamiknik Katimayiinginnut qaritauyakkut uumunnga info@nirb.ca kayumiktukkulluuniit uumunnga (867) 983-2594 uumani tikitinnaguluuniit **Imaruqtirvia 16, 2026.**

Apiqutiqaguvit piunmaguvitluuniit ilauyukharnik naunairutikharnik, hivayaqlugu atiliuqhimayuq uvani (867) 983-4611 uvaniluuniit tarko@nirb.ca.

Pittiarnikkut,



Tara Arko
Aulapkaiji, Auladjutikhanut
Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayiit

aadjiliuqhimayuq una titiraq hapkunanut:

Timiqutigiyangillu-tamainni tuniqhaininnganik Titiraqhimayut
Amy Amos – Iqalukhiuqtit Tariuliyuullu Kanatami
Chantelle Sawatzky – Iqalukhiuqtit Tariuliyuullu Kanatami
Sharon Ehaloak – Nunavunmi Upalungaiyainikkut Katimayiit
Jonathan Savoy – Nunavunmi Upalungaiyainikkut Katimayiit
Stephanie Autut – Nunavut Imaligiyyit Katimayiit
Karen Kharatyan – Nunavut Imaligiyyit Katimayiit
Dustin Fredlund – Nunavut Tunngavik Inc.
Carson Gillis – Nunavut Tunngavik Inc.
Jorgan Aitaok – Nunavut Tunngavik Inc.
Cory Barker – Kitikmeot Inuit Katimayiit
Tannis Bolt – Kitikmeot Inuit Katimayiit
Luis Manzo – Kivalliq Inuit Katimayiit
Ashley Aupaluqtuq-Burton – Kivalliq Inuit Katimayiit
Brenda Pilakapsi – Kivalliq Inuit Katimayiit
Jared Ottenhof – Qikiqtani Inuit Katimayiit
Chris Spencer – Qikiqtani Inuit Katimayiit
Conor Goddard – Qikiqtani Inuit Katimayiit
Joel Fortier – Qikiqtani Inuit Katimayiit
Assol Kubeisinova – Qikiqtani Inuit Katimayiit
Kaitlyn Bakker – Kanatap Kavamanga
Spencer Dewar – Kavamatuqait-Nunaqaqqaahimaliqidjutinut Ukiuqtaqtumi Kavamaliqiiyyit Kanata
Kim Pawley – Kavamatuqait-Nunaqaqqaahimaliqidjutinut Ukiuqtaqtumi Kavamaliqiiyyit Kanata
Adrian Paradis – Kaanatami Ukiuqtaqtumi Maniliurnahuarnirmun Pivalliyuliyiitkut
Lisa Dyer – Kanatami Ukiuqtaqtumi Manikhaqhiurutinik Pivalianikut Havakviuyuq
Justin Buller – Nunavut Kavamanga
Dianne Lapierre – Nunavut Kavamanga

Ilaliutihimayut (2): DFO Ukiuqtaqtumi 12-1 Ilaunginikkut Tukhiut
Iniqtiqhimaittuq NIRB-DFO Naunaitkutinga 12-1(7) Ilaungittut Angirutinga (Iidjirurvia 4, 2026)